

Урок 23

Научиться задавать вопросы своим собеседникам о том, что они собираются делать.

This is English USA on VOA. Now lesson 23 (twenty-three).

В эфире двадцать третий урок из серии "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.

Сегодня вы научитесь задавать вопросы своим собеседникам о том, что они собираются делать в будущем. Мы повторим также слова и выражения из прошлых уроков.

Послушайте новые слова и выражения:

- problem — проблема
- swim meet — соревнования по плаванию
- later¹ — позже; позднее
- finish — закончить
- See you later.² — До свидания. (Увидимся).
- See you on Saturday. — До субботы. / Увидимся в субботу.
- sure — конечно

Мартин Лернер беседует со своими коллегами о будущих занятиях спортом.

Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит. Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

A piece of Martin Learner's conversation with the musicians (from Lesson 21).

- Excuse me, Martin.
- Good morning, Howard. Good morning, Walleyed.
- Can we *talk to* you?³

Часть беседы Мартина Лернера с музыкантами (из урока 21).

- Извини, Мартин.
- Доброе утро, Хауард. Доброе утро, Валеид.
- Мы можем поговорить с тобой?

¹ Поговорки: **It is never too late to learn.** — Учиться никогда не поздно.
Better late than never. — Лучше поздно, чем никогда.

² Поговорка: **“See you later, Alligator.”** — Так говорят, когда хотят избежать какого-нибудь потенциально опасного развития событий и принимают решение отложить рискованное предприятие или совсем отказаться от него.

³ Заметим, что: **“Поговорить с кем-то”** – To talk **to** somebody (smb.). Здесь используется предлог **to**. — I talked **to** him. В предложениях типа: **“Thank you for talking”** используется предлог **for**. (См. продолжение сноски на след. странице)

- Sure. Come in.
- We're going to watch baseball tonight. Can you go with us?
- Not tonight. I'm going to take the children to their grandparents.
- Aren't they in Chicago?
- My parents are in Chicago. My wife's parents are in Ocean City. We're going to Ocean City.
- Are the children going to stay in Ocean City?
- Yes, they're going to stay for five days.
- That's nice. Does your son like that?
- Oh, yes. His friends are there.
- My son doesn't like visiting his grandparents. They live in the country.
- His friends are here?
- That's right.
- Doesn't he like his family?
- Yes, he likes them. He likes his friends too.
- You can't go with us tonight. Can you go on Thursday?
- Sure.
- Okay. Let's go on Thursday.
- Are you going to watch tonight?
- Конечно. Заходите.
- Мы собираемся посмотреть сегодня вечером бейсбол. Ты можешь поехать с нами?
- Не сегодня. Я собираюсь отвезти детей к их дедушке и бабушке.
- Разве они не в Чикаго?
- Мои родители в Чикаго. Родители моей жены в Оушен Сити. Мы едем в Оушен Сити.
- Дети собираются побыть в Оушен Сити?
- Да, они собираются побыть пять дней.
- Это хорошо. Твоему сыну это нравится?
- О, да. Там его друзья.
- Мой сын не любит навещать своего дедушку и бабушку. Они живут в деревне.
- Его друзья здесь?
- Да, это так.
- Разве он не любит свою семью?
- (Да), он их любит, но он любит и своих друзей тоже.
- Ты не можешь пойти с нами сегодня вечером. Сможешь ты пойти в четверг?
- Конечно.
- Окей. Давайте пойдем в четверг.
- Вы собираетесь смотреть (игру) сегодня?

"Побеседовать с кем-то" — To have a conversation (to have a talk) **with** smb. (Используется предлог **with**).

— I had a conversation **with** him.

"Сказать кому-то что-то" — To tell somebody something. Здесь предлога нет вообще.

"Сказать (рассказать) кому-то о чем-то" — To tell smb. **about** something. — I told him **about** it.

– Sure. And we're going to watch on Thursday. See you later.

– Good bye.

A piece of Martin Learner's conversation with the musicians (from Lesson 21).

– Hallo, Martin. May I come in?

– Of course.

– Do you and your wife like swimming?

– Yes.

– Do you like to watch swimming?

– On television?

– No, my daughter is going to swim in Baltimore on Saturday. Can you come to watch?

– Is it a swim meet?

– Yes, it is. She is going to swim tonight too.

– Sit down, please. I'm going to phone my wife.

– Thanks.

– Hallo, Eileen. What are we going to do on Saturday? ... Kerrie's daughter is going to swim in Baltimore on Saturday. ... Kerrie, – in the afternoon?

– Yes, she's going to swim in the afternoon.

– She's going to swim in the afternoon. It's a swim meet. ... Okay.

– Конечно. И мы собираемся посмотреть в четверг. Увидимся позже.

– До свидания.

Часть беседы Мартина Лернера с музыкантами (из урока 21).

– Здравствуйте, Мартин. Можно войти?

– Конечно.

– Вы с женой любите плавание?

– Да.

– Вы любите смотреть плавание?

– По телевидению?

– Нет. Моя дочь собирается участвовать в заплыве в Балтиморе в субботу. Вы можете прийти посмотреть?

– Это соревнования по плаванию?

– Да. Она также собирается плавать сегодня вечером.

– Присядьте, пожалуйста. Я позвоню жене.

– Спасибо.

– Здравствуй, Айлин. Что мы будем делать в субботу? ... Дочь Кэрри собирается плавать в Балтиморе в субботу. ... Кэрри, – днём?

– Да, она поплывет после полудня.

– Она поплывет после полудня. Это соревнования по плаванию. ... Окей. До

Good bye.

-
- We can come on Saturday.
 - Can your daughter come?
 - No, she is visiting her grandparents in Ocean City. ... Can you come to our house after the meet?
 - No, thank you. We have to come home. She has a meet here on Sunday.
 - OK.
 - Thank you.
 - See you on Saturday.

A piece of Martin Learner's conversation with the musicians (from Lesson 21).

-
- Martin, Howard and I are going to eat. ... Can you come?
 - Yes. I'm going to finish this story later.

*Задавая вопросы о том, что ваши собеседники собираются делать в будущем, мы употребляем выражение: Are you going to + смысловый глагол.
Например: Are you going to watch baseball tonight?*

Послушайте.

- What are you going to do?
- We're going to watch baseball tonight.
- What are the children going to do?
- They're going to stay in Ocean City.
- What is she going to do?
- She is going to swim tonight.
- What are you going to do?

свидания.

-
- Мы сможем приехать в субботу.
 - Ваша дочь сможет поехать?
 - Нет, она навещает дедушку и бабушку в Оушен Сити. Можете вы прийти к нам (домой) после соревнований?
 - Нет, спасибо. Мы должны поехать домой. В воскресенье у нее соревнования здесь.
 - Окей.
 - Спасибо.
 - Увидимся в субботу.

Часть беседы Мартина Лернера с музыкантами (из урока 21).

-
- Мартин, мы с Хауардом собираемся пообедать. Ты сможешь пойти?
 - Да. Я закончу этот очерк позднее.

-
- Что вы собираетесь делать?
 - Мы собираемся сегодня вечером смотреть бейсбол.
 - Что дети собираются делать?
 - Они собираются остаться в Оушен Сити.
 - Что она собирается делать?
 - Она собирается плавать сегодня вечером.
 - Что вы собираетесь делать?

– We're going to eat.

– Мы собираемся кушать.

Послушайте Пола и Барбару, и повторяйте за ними во время пауз.

– Are you going to watch the TV program 'Primetime Live' this week?

Are you going to watch the TV program 'Primetime Live' this week?

– Yes, I'm going to watch it.

Yes, I am going to watch it.

What about you?

– I'm going to watch figure skating on TV.

I'm going to watch figure skating on TV.

– What are you going to do on Sunday?

What are you going to do on Sunday?

– I'm going to visit my brother's family.

I'm going to visit my brother's family.

What about you?

– I am going to spend the day with my husband and my son Alex.

I am going to spend the day with my husband and my son Alex.

I am going to take Alex to a swim meet.

I am going to take Alex to a swim meet.

– And I am going to listen to classical music.

And I am going to listen to classical music.

Повторите, пожалуйста, вслед за Полом несколько раз вопрос:

– What are you going to do? — Что вы собираетесь делать?

What are you going to do?

What are you going to do?

What are you going to do?

Теперь задайте вопрос Мартину Лернеру о том, что он собирается делать. Он даст три разных ответа.

Начинайте, спрашивайте: What are you going to do?

We are going to watch the swim meet.

Спрашивайте: What are you going to do?

We're going to watch baseball.

What are you going to do?

I'm going to take the children to their grandparents.

– What are you going to eat?

– Что вы будете есть?

- I'm going to have a sandwich.
- Martin, what are you going to have?
- I'm going to have a bowl of soup.
- What are going to drink?
- I am going to have coffee.
- I'm going to have coffee, too.

- Я собираюсь съесть сандвич.
- Мартин, что ты собираешься есть?
- Я съем чашку супа.
- Что вы будете пить?
- Я выпью кофе.
- Я тоже выпью кофе.

Голос Америки, Вашингтон. В эфире наша программа "Так говорят в Америке". У микрофона Анна Филиппова. Со мной в студии наши сотрудники – Барбара Марков и Пол Корни. Во второй части урока Мартин Лернер беседует со своими коллегами о будущих занятиях спортом. Вы также научитесь отвечать на вопросы о том, что вы собираетесь делать в будущем.

- Let's sit here.
- Are you going to play softball on Friday night?
- No, I'm going to play on Saturday morning. My son is going to play on Friday night. What are you going to do on Friday night?
 - I'm going to a movie.
 - Do you like movies?
 - Yes, I like movies.
 - Did you go to a movie last night?
 - Yes, I did.
 - My son and I went on Saturday.
 - Did you like it?
 - He liked it; I didn't like it.
 - Where is your family, Walleyed?
 - They are in Lebanon.
 - What are they doing there?
 - My wife's family *lives* there.⁴ Her mother and father live there.

- Давайте присядем здесь.
- Ты собираешься играть в софтбол в пятницу вечером?
- Нет, я буду играть в субботу утром. Мой сын собирается играть в пятницу вечером. Что ты собираешься делать в пятницу вечером?
 - Я иду в кино.
 - Ты любишь кино?
 - Да, я люблю кино.
 - Ты ходил в кино вчера вечером?
 - Да, ходил.
 - Мы с сыном ходили в субботу.
 - Вам понравилось?
 - Ему понравилось; мне не понравилось.
 - Где твоя семья, Валейд?
 - Они в Ливане.
 - Что они там делают?
 - Там живет семья моей жены. Ее мать и отец живут там.

⁴ Слово **family** в разных случаях может употребляться, как с глаголом в единственном числе, так и с глаголом множественном числе. Всё зависит от того, имеется ли в виду **семья**, как единое образование, или, как все члены семьи. Также и местоимениями, заменяющими слово **family**, могут быть **it** или **they**.

- Does she have brothers and sisters?
– She has two brothers. They live in The United States.
– Did your children go with her?
– Yes, they went too. They're going to come home next month. ... What're you going to do on Saturday, Martin?⁵
– I'm going to a swim meet. Kerrie's daughter is going to swim in Baltimore. My wife and I are going to watch. ... Do you like music, Walleyed?
– Oh, yes. I like jazz.
– What are you going to do next Sunday?
- Nothing.
– Can you come to Baltimore? They are going to have jazz at the harbor.
– Okay. In the afternoon?
– Yes.
– Thanks.
– Can you come, Howard?
– No, I can't. We're going to visit family.
– Where are you going?
– We're going to visit my sister.
– Did you go last week?
– No, we didn't.
– Excuse me, I'm going to work.
– Okay. See you later.
- У нее есть братья и сестры?
– У нее есть два брата. Они живут в Соединенных Штатах.
– Ваши дети поехали с ней?
– Да, они тоже поехали. Они собираются приехать домой в следующем месяце. ... Что ты собираешься делать в субботу, Мартин?
– Я иду на соревнования по плаванию. Дочь Керри собирается участвовать в заплыве в Балтиморе. Мы с женой собираемся посмотреть. ... Ты любишь музыку, Валейд?
– О, да, я люблю джаз.
– Что ты собираешься делать в следующее воскресенье?
– Ничего.
– Вы сможете поехать в Балтимор? Там в гавани будет джаз.
– Окей. После полудня?
– Да.
– Спасибо.
– Ты сможешь поехать, Хауард?
– Нет, я не смогу. Мы едем навестить семью.
– Куда вы едете?
– Мы собираемся навестить мою сестру.
– Вы ездили на прошлой неделе?
– Нет, мы не ездили.
– Извините меня, я собираюсь поработать.
– Окей. Увидимся позже.

Кроме того, у самого слова **family** есть форма множественного числа – **families**.

⁵ What are you **going to do**, Martin? — I am **going to** a swim meet.

На этом примере наглядно видно два возможных значения выражения **going to**.

Если после **going to** стоит глагол, – это означает намерение что-то сделать; если глагола нет – это означает движение (иду; еду), а предлог – **to** – выполняет функцию "предлога направления".

A piece of Martin Learner's conversation with the musicians (from Lesson 21).

- Excuse me, Martin. May I come in?
- Yes, please! Sit down.
- Listen. I have a problem.
- Tell me.
- My wife is singing in Dallas this week. And I'm going to Miami on Saturday. Can my son come to stay with your son Saturday and Sunday?
- My son is visiting his grandparents. Does your son like swim meets?
- He likes swimming.
- My wife and I are going to a swim meet on Saturday. Does he like jazz?
- He plays jazz in high school.
- We're going to hear some jazz on Sunday.
- Where?
- At the harbor. Walleyed is going to come with us.

Отвечая на вопросы о будущих действиях, мы употребляем глагол "be — быть" в нужной форме + выражение *going to* + смысловый глагол.

Например: *I'm going to play.* — я собираюсь играть.

Послушайте.

- I'm going to play on Saturday.
- Carrie's daughter is going to swim in Baltimore. My wife and I are going to watch.
- They're going to come home next month.
- I'm going to work.

Часть беседы Мартина Лернера с музыкантами (из урока 21).

- Извини, Мартин. Можно войти?
- Да, пожалуйста. Присаживайся.
- Послушай, у меня проблема.
- Расскажи мне.
- Моя жена поет на этой неделе в Далласе. А я еду в субботу в Майами. Можно моему сыну приехать, чтобы побыть с твоим сыном в субботу и в воскресенье?
- Мой сын гостит у бабушки и дедушки. Твоему сыну нравятся соревнования по плаванию?
- Ему нравится плавание.
- Мы с женой в субботу едем на соревнования по плаванию. Он любит джаз?
- Он играет в джазе в (средней) школе.
- Мы немного послушаем джаз в воскресенье.
- Где?
- В гавани. Валейд собирается поехать с нами.

Теперь послушайте Пола и Барбару, и повторяйте за ними во время пауз.

- I am going to work on Monday. I am going to work on Monday.
- He is going to work on Monday. He is going to work on Monday.
- And I am going to work on Sunday. I am going to work on Sunday.
- We are not going to work on Memorial Day. We are not going to work on Memorial Day.
- My son is going to visit his grandparents in summer. My son is going to visit his grandparents in summer.
- They're going to play baseball in the morning. They're going to play baseball in the morning.
- We are going to listen to some new age music on Saturday. We are going to listen to some new age music on Saturday.

Можете ли вы ответить на вопросы о том, что вы собираетесь делать в будущем?
Can you answer questions about your own activities in the future?

- What are you going to do on Saturday?
I am going to visit my friends on Saturday.
- What are you going to do on Sunday?
I'm going to play soccer on Sunday.
- What are you going to do on Friday?
I'm going to watch TV on Friday.

- Lee, your son can come with us. – Ли, твой сын может поехать с нами.
- Does Walleyed like children? – Валейд любит детей?
- Ha-ha. He has two children. – Ха-ха, у него двое детей.

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.
Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями (повторяйте их, пожалуйста, вслед за Полом)

Существительные:

- проблема — problem problem
- соревнования по плаванию — swim meet swim meet

Наречие:

– позже; позднее — later later

Глагол:

– закончить — finish finish

Выражения:

– До свидания. / Увидимся. — See you later See you later

– До субботы. / Увидимся в субботу. — See you on Saturday See you on Saturday

– Конечно. (Да.) — Sure. Sure

Голос Америки, Вашингтон. В эфире двадцать третий урок английского языка из серии – "Так говорят в Америке".

На следующем уроке вы научитесь задавать вопросы о видах транспорта и давать на них ответы.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока.

- аэроплан / самолет — plane
- лагерь — camp
- тренер — coach
- футбол — soccer
- горы — mountains
- бегун — runner
- пристяжной ремень — seat belt
- беговая дорожка — truck
- поезд — train
- тренировать — coach
- пить — drink
- укреплять; пристегиваться — fasten
- летать — fly
- должен; должна; должно — have to; must
- плохой — bad

- нервный — nervous
 - медленный — slow
-

Дорогие друзья.

Мы ждем ваших писем с отзывами и пожеланиями по поводу нашей программы.

Пишите нам по адресу:

"Голос Америки", почтовый ящик 281,

Вашингтон, Округ Колумбия,

Почтовый индекс 20044,

Соединенные Штаты Америки.

Повторяю:

"Голос Америки", почтовый ящик 281,

Вашингтон, Округ Колумбия,

Почтовый индекс 20044,

Соединенные Штаты Америки.

Наша программа из серии ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.

Thank you for your time. — Спасибо за внимание.